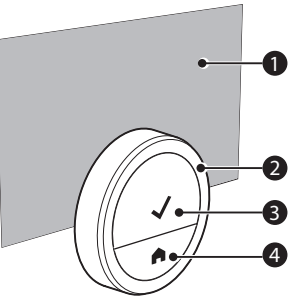




QUICK START GUIDE - Thermostat
GUIA RÁPIDA DE INSTALACIÓN - Termostato ambiente
GUIDA RAPIDA - Thermostat
SNELSTART GIDS - Thermostaat
GUIDE DE PRISE EN MAIN RAPIDE - Thermostat
KURZANLEITUNG - Raumgerät
GUIA RÁPIDO INSTALAÇÃO - Termóstato ambiente



- 1 Display
2 Rotary dial (scroll and adjust)
3 Upper push button (select, confirm)
4 Lower push button (back, home)
- 1 Pantalla
2 Selector rotativo
3 Pulsador Superior (seleccionar, confirmar)
4 Pulsador Inferior (retroceder, inicio)
- 1 Display
2 Manopola
3 Pulsante alto: seleziona/conferma
4 Pulsante basso: torna indietro/menu principale
- 1 Afficheur
2 Bouton rotatif (navigation et réglage)
3 Bouton supérieur (sélectionner, confirmer)
4 Bouton inférieur (retour, accueil)
- 1 Display
2 Drehknopf
3 Oberer Taster (Auswahl, Bestätigung)
4 Unterer Taster (Zurück, Startbildschirm)
- 1 Ecrã
2 Seletor rotativo (rolar e ajustar)
3 Tecla superior (seleccionar, confirmar)
4 Tecla inferior (retroceder, início)



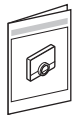
Consult manual:
Consulter manual:
Vedi il manuale:
Raadpleeg handleiding:
Consulter le manuel:
Zur Bedienungsanleitung:
Consultar manual:



Device
Aparato
Apparecchio
Apparaat
Appareil
Gerät
Aparelho



Gateway
Interface
Kit adattatore
Gateway
Gate Way
Schnittstelle
Gateway (interface)

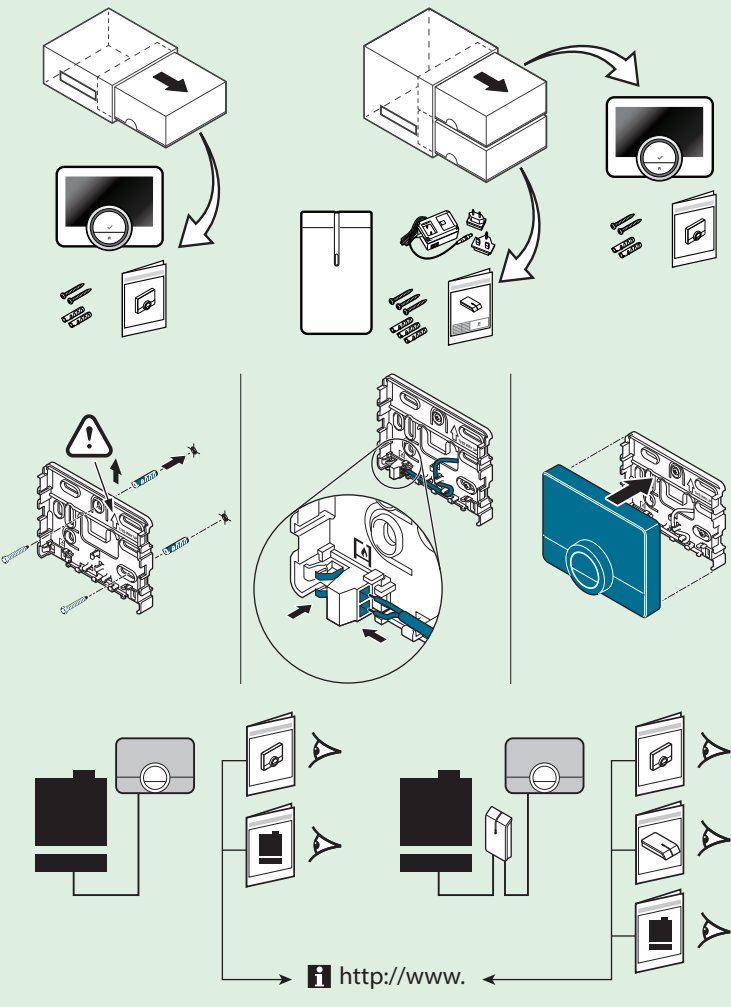


Online
Online
Online
Online
Online
Online
Online

1 HOW TO INSTALL?

CÓMO SE INSTALA ?
COME INSTALLARE ?
HOE TE INSTALLEREN?

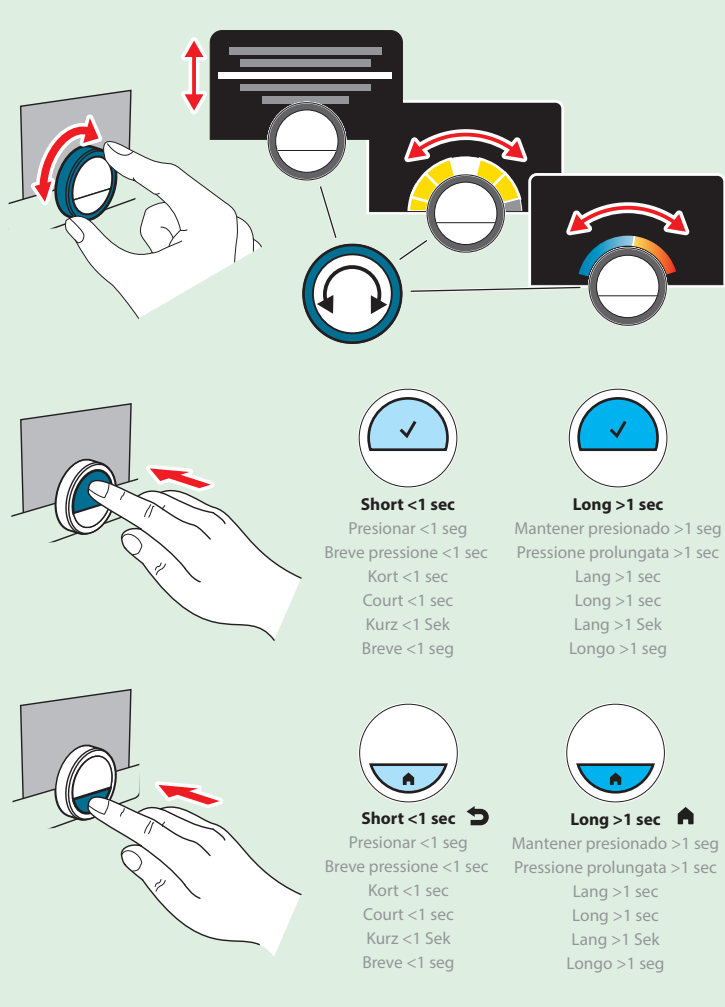
COMMENT INSTALLER ?
INSTALLATION
COMO INSTALAR?



2 HOW TO USE?

CÓMO SE USA ?
COME USARE ?
HOE TE GEBRUIKEN?

COMMENT UTILISER ?
BEDIENUNG
COMO UTILIZAR?

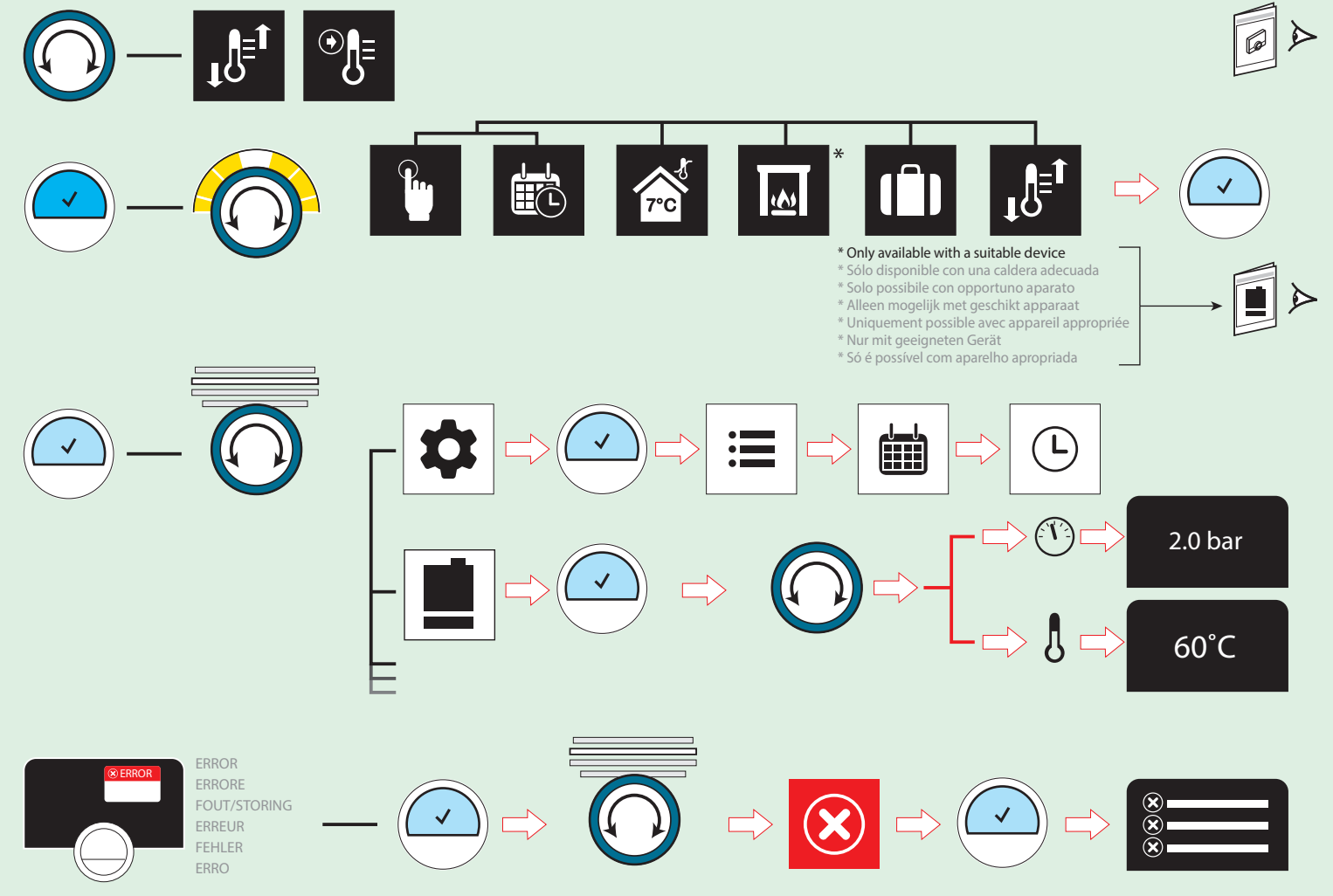


3 HOW TO OPERATE?

CÓMO FUNCIONA ?
FUNZIONI PRINCIPALI ?

HOE TE BEDIENEN?
COMMENT FAIRE FONCTIONNER ?

BETRIEB
COMO OPERAR?



GLOSSARY

GLOSÁRIO
GLOSSARIO

LEGENDA
GLOSSAIRE

LEGENDE
GLOSSÁRIO

	Short <1 sec Presionar <1 seg Breve pressione <1 sec Kort <1 sec Court <1 sec Kurz <1 Sek Breve <1 seg		Long >1 sec Mantener presionado >1 seg Pressione prolungata >1 sec Lang >1 sec Long >1 sec Lang >1 Sek Longo >1 seg
	Next step Próximo Paso Passaggio successivo Volgende stap Etape suivante Weiter Próximo passo		Selection Selección Selezione Selectie Sélection Auswahl Selecionar
	Home Inicio Home Home Accueil Startbildschirm Início		Back Retroceder Indietro Terug Retour Zurück Retroceder
	Confirm / Accept Confirmar / Aceptar Conferma/accetta Bevestigen/accepteren Confirmer / Valider Bestätigung Confirmar/aceitar		Menu Menú Menu Menu Menu Menu Menu
	Settings Configuración Impostazioni Instellingen Paramètres Einstellungen Parametrização		E-mail E-mail E-mail E-mail E-mail E-mail E-mail
	Device Aparato Caldaia/generatore Apparaat Appareil Gerät Aparelho		Connect to Wi-Fi Conectar a Wi-Fi Connessione wi-fi Verbinden met wifi Connecter au WiFi Verbindung zum WLAN Ligar wifi
	Current temperature Temperatura ambiente Temperatura attuale Gemeten temperatuur Température actuelle Aktuelle Temperatur Temperatura atual		Set date Definir fecha Impostazione data/ora Datum instellen Régler la date Einstellung Datum Introduzir data
	Pressure Presión Pressione Druk Pression Druck Pressão		Set time Definir hora Impostazione data/ora Tijd instellen Régler l'heure Einstellung Uhrzeit Introduzir hora
	Error Error Errore Fout/storing Erreur Fehler Erro		Register phone or device Registrar telefono o dispositivo Registra dispositivo (telefono/tablet) Smartphone of tablet registreren Enregistrer téléphone ou appareil Mobiltelefon oder Gerät anlegen Registrar telefone ou aparelho

Room unit icons

Icones del termostato ambiente
Icone di thermostat
Thermostaat iconen

Les Icones du Room Unit
Raumgerät Symbole
Icones termostato ambiente

	Manual Manual Funzionamento in modalità manuale Handmatig Manuel Handbetrieb Manual		Holiday Vacaciones Modalità vacanza Vakantie Vacances Ferienprogramm Férias
	Scheduling Programa Funzionamento in modalità programmata Klokprogramma Programmation Zeitprogramm Programação horária		Fireplace Chimenea Modalità "caminetto" Openhaard Cheminée Kamin Lareira
	Frost protection Protección Anti-hielo Funzionamento in modalità antigelo Vorstbeveiligd Hors gel Frostschutz Proteção antigelo		
	Short temperature change Cambio de temperatura temporal Cambio di temperatura per un breve periodo Tijdelijke temperatuuraanpassing Dérogation temporaire de temp. Kurzzeitige Temperaturänderung Alteração temperatura pontual		Target temperature Temperatura deseada Temperatura impostata Ingestelde temperatuur Température de consigne Gewünschte Temperatur Temperatura de ajuste

